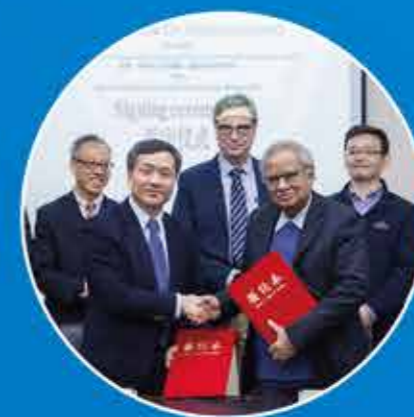




Annual 2017 Report 年度报告



地址：南京市江宁区龙眠大道101号（邮编211166）

电话：+86-25-86869116

网址：<http://ice.njmu.edu.cn>

<http://sie.njmu.edu.cn>

Add: 101 Longmian Avenue, Jiangning District, Nanjing 211166, P.R. China

Tel: +86-25-86869116

Website: <http://ice.njmu.edu.cn>

<http://sie.njmu.edu.cn>

国际合作与交流处、港澳台办公室、国际教育学院
Department of International Cooperation & Exchange
Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs
School of International Education



Contents 目录

国际合作与交流处&港澳台办公室工作 Department of International Cooperation & Exchange Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs

重要来访接待和出访活动 Major Receptions and Visits	1
协议签署 Agreement Signing	10
聘请外国专家 Foreign Experts	13
教师学术交流 Faculty Overseas Academic Exchanges	17
学生境外研修 Student Training & Exchange Programs	20
国际课程 International Courses	22
国际教育学院工作 School of International Education	
学历生教学 Teaching Activities of Students	24
学历生管理 Student Administration of Degree Programs	30
非学历留学生项目 Non-degree Programs for International Students	37
HSK网考 HSK Test Center	39
科研及获奖 Scientific Research & Awards	40

重要来访接待 和出访活动 Major Receptions and Visits

1 来访 | Delegation Receptions

2017年，学校共接待来自美国、加拿大、澳大利亚、英国、丹麦、瑞典、挪威、德国、日本、新加坡、葡萄牙、印度尼西亚、印度、孟加拉国等国家以及香港特别行政区、台湾地区的院校、科研机构的政府代表、专家、学者等共76批次180人次。学校的国际交往日益频繁，来访单位与人员数目再创新高。

In 2017, we have received delegates from colleges & universities, scientific research institutions, unions & associations from different countries and regions across the world including the USA, Canada, Australia, the UK, Denmark, Sweden, Norway, Germany, Japan, Singapore, Portugal, Indonesia, India, Bangladesh, Hong Kong SAR and Taiwan Province, etc. A total of 180 visitors from 76 delegations visited Nanjing Medical University. The international exchanges of the university are becoming more and more frequent and the number of visiting units and personnel has reached a new high.



2017年1月5日，美国南卡罗莱纳大学校长 Harris Pastides 教授、常务副校长 Joan Gabel 博士、南卡罗莱纳大学阿诺德公共卫生学院健康促进研究中心主任李晓铭教授一行三人访问我校，校领导沈洪兵、王林参加接待。

President Shen Hongbing and Vice President Wang Lin met with Dr. Harris Pastides, President of the University of South Carolina, Dr. Joan Gabel, Executive Vice President of the University of South Carolina, and Dr. Li Xiaoming, Director of South Carolina Smart-State Center for Healthcare Quality on January 5th, 2017.



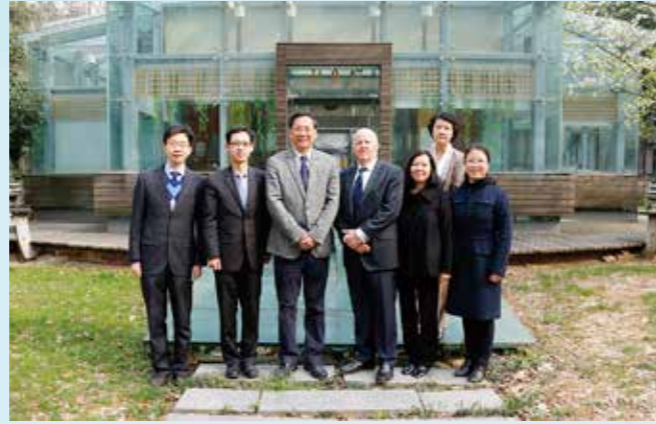
2017年3月1日，挪威科技大学校长Gunnar Bovim教授率团一行八人访问我校，校领导沈洪兵、鲁翔、王林、李建清分别接待了外宾一行。

President Shen Hongbing, Vice Presidents Lu Xiang, Wang Lin and Li Jianqing met with Dr. Gunnar Bovim, Rector of Norwegian University of Science and Technology and the delegation respectively on March 1st, 2017.



2017年3月10日，加拿大皇家学会科学院院长、院士，加拿大麦克马斯特大学生物医学工程学院M. Jamal Deen教授、北京科技大学计算机与通信工程学院副院长宁焕生教授一行访问我校，李建清副校长接待了来宾一行。

Vice President Li Jianqing met with Dr. M. Jamal Deen, President and Academician of Academy of Science, Royal Society of Canada & Distinguished University Professor of McMaster University, and Dr. Ning Huansheng, Vice Dean of School of Computer & Communication Engineering of the University of Science and Technology Beijing on March 10th, 2017.



2017年3月17日，澳大利亚昆士兰科技大学副校长 Scott Sheppard 教授等一行访问我校，王林副校长参加接待。

Vice President Wang Lin met with Dr. Scott Sheppard, Deputy Vice-Chancellor of Queensland University of Technology and the delegation on March 17th, 2017.



2017年5月8日，美国马凯特大学牙科学院刘大为副教授来校交流并受聘为我校客座教授，王林副校长参加了聘任仪式。

Vice President Wang Lin met with Dr. Liu Dawei, Professor of Marquette University and awarded him the Visiting Professor certificate of NMU on May 8th, 2017.



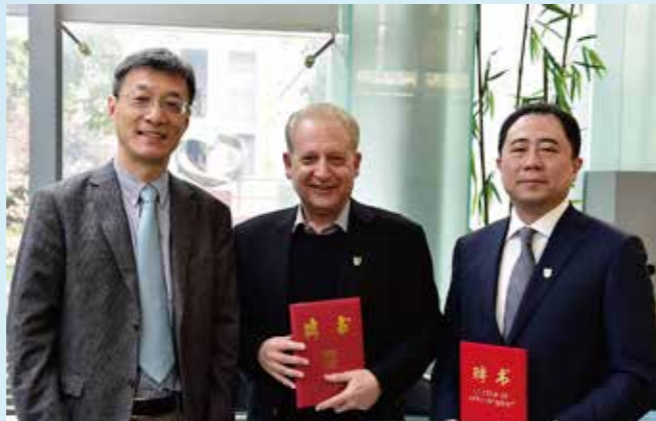
2017年5月15日，美国明尼苏达大学荷美尔肿瘤研究院院长、明尼苏达大学癌症中心董子钢教授来校访问，沈洪兵校长参加了会见。

President Shen Hongbing met with Dr. Dong Zigang, Executive Director of the Hormel Institute, University of Minnesota, on May 15th, 2017.



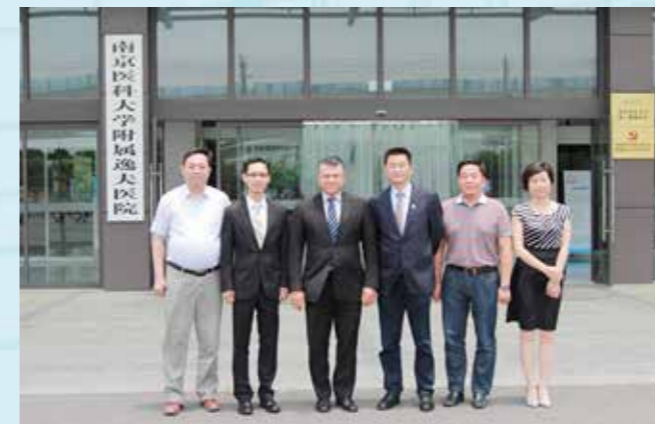
2017年3月24日，国民党中央委员陈杰先生、郑女勤女士等一行访问我校，王林副校长接待了来宾一行。

Vice President Wang Lin met with KMT Central Committee members Mr. Chen Chieh and Ms. Cheng Nü Chin on March 24th, 2017.



2017年4月3日，美国心血管研究基金会创始人及主席、美国哥伦比亚大学内科及外科学教授Martin B. Leon以及中国医学科学院阜外医院导管介入室主任徐波来校访问并分别被聘为我校客座教授与兼职教授。陈琪教授宣读了聘任决定并为两位教授颁发聘书。

Dr. Martin B. Leon, founder and chairman emeritus of the Cardiovascular Research Foundation and a professor of medicine at Columbia University Medical Center (CUMC), and Dr. Xu Bo, Director and Professor of Department of Catheter Intervention Therapy in Fuwai Hospital of Chinese Academy of Medical Sciences, were appointed by NMU as Visiting Professor and Adjunct Professor on April 3rd, 2017. Professor Chen Qi announced the decision and awarded them the certificates.



2017年6月16日，加拿大西三一大学副校长 Philip Laird 博士访问我校，鲁翔副校长接待了外宾。

Vice President Lu Xiang met with Dr. Philip Laird, Vice President of Trinity Western University, on June 16th, 2017.



2017年6月19日，美国南卡罗来纳大学阿诺德公共卫生学院流行病学与生物统计学系张佳佳副教授来校访问，沈洪兵校长接待了来宾，并为张教授颁发了我校兼职教授聘书。

President Shen Hongbing met with Dr. Zhang Jijia, associate professor of Department of Epidemiology and Biostatistics, University of South Carolina, and awarded her the Adjunct Professor certificate of NMU on June 19th, 2017.



2017年6月24日，香港养和医院肝脏外科中心主任、中国工程院院士范上达教授，香港大学深圳医院院长、香港玛丽医院肝脏移植中心主管卢宠茂教授，香港大学李嘉诚医学院外科学系万钧教授，韩国蔚山大学医学院及Asan医疗中心肝胆外科及肝移植分部主席Sung-Gyu Lee教授分别被聘为我校名誉教授，沈洪兵校长参加聘任仪式。

Dr. Sheung Tat Fan, Director of Liver Surgery and Transplant Centre, Hong Kong Sanatorium Hospital & Academician of Chinese Academy of Engineering, Dr. Chung-Mau Lo, Hospital Chief Executive of the University of Hong Kong-Shenzhen Hospital & Director of Liver Transplant Centre, Queen Mary Hospital, Dr. Nancy Kwan Man, Professor from Department of Surgery, LKS Faculty of Medicine, the University of Hong Kong and Dr. Sung-Gyu Lee, Chair Professor of Surgery of Asan Medical Center and University of Ulsan College of Medicine were appointed by NMU as the Honorary Professors on June 24th, 2017. President Shen Hongbing attended the appointment ceremony.



2017年9月1日，新加坡南洋创新管理学院院长王陈教授等一行来校访问，王长青书记、王林副校长会见了来宾一行。

Party Secretary Wang Changqing and Vice President Wang Lin met with Dr. Wang Chen, President of Singapore Nanyang Creative Management College respectively on September 1st, 2017.

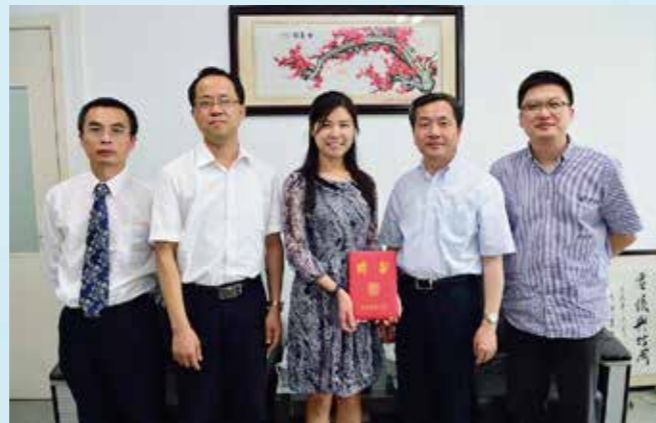
2017年9月6日，印度尼西亚西雅加达医学会主席 Dr. Dollar 一行来校访问，王林副校长会见了来宾。双方围绕与雅加达医院建立合作关系、医生互访等方面达成初步合作意向并签署合作备忘录。

Vice President Wang Lin met with Dr. Dollar, Chairman of the Indonesian Medical Association, West Jakarta and the delegation on September 6th, 2017 during which the two parties has reached the agreement on building cooperative relationship with hospitals in Jakarta and doctor exchanges and signed the MoU.



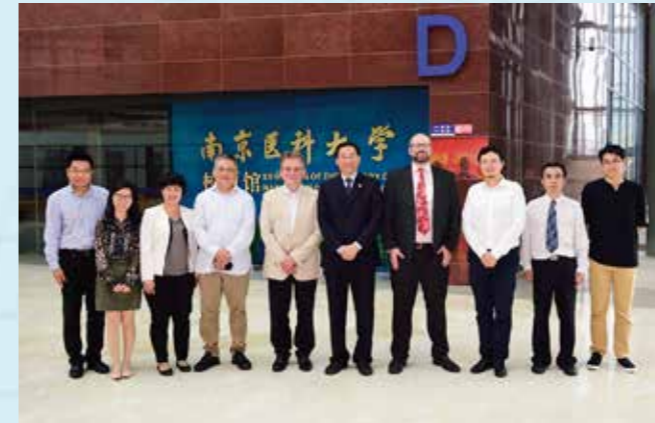
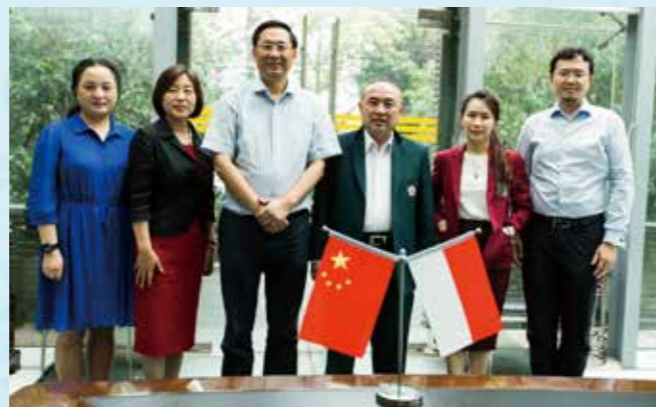
2017年6月25日，台湾高雄长庚纪念医院名誉院长、中国工程院院士陈肇隆教授被聘为我校名誉教授，沈洪兵校长出席聘任仪式。

Dr. Chao-Long Chen from Chang Gung Memorial Hospital & Academician of Chinese Academy of Engineering was appointed by NMU as the Honorary Professor on June 25th, 2017. President Shen Hongbing attended the appointment ceremony.



2017年7月3日，美国南卡罗来纳大学阿诺德公共卫生学院流行病学与生物统计学系肖菲菲副教授来校访问，沈洪兵校长接待了来宾，并为肖菲菲老师颁发了我校兼职教授聘书。

President Shen Hongbing met with Dr. Xiao Feifei, assistant professor of Department of Epidemiology and Biostatistics, University of South Carolina, and awarded her the Adjunct Professor certificate of NMU on July 3rd, 2017.



2017年9月25日 英国伯明翰大学助理副校长Jon Frampton教授等一行来校访问，王林副校长接待了外宾一行。

Vice President Wang Lin met with Dr. Jon Frampton, Deputy Pro Vice-Chancellor of the University of Birmingham and the delegation on September 25th, 2017.



2017年11月20日，美国印第安纳大学Suzanne M. Babich教授来访，胡志斌副校长会见了来宾。

Vice President Hu Zhibin met with Dr. Suzanne M. Babich from Indiana University on November 20th, 2017.



2017年9月25日，CARF International 首席执行官 Brian J. Boon 博士等一行来校访问，王林副校长参加了会见。

Vice President Wang Lin met with Dr. Brian J. Boom, CEO of CARF International, and the delegation on September 25th, 2017.



2017年11月24日，台湾辅仁大学校长江汉声教授一行四人访问我校，沈洪兵校长接待了来宾一行，双方签署了学术交流合作协定书。

President Shen Hongbing met with Dr Vincent Han-Sun Chiang, President of Fu Jen Catholic University and the delegation on November 24th, 2017 and the two parties signed an agreement on academic exchange and cooperation.

2017年11月27日，王林副校长接待加拿大西安大略大学医学院Michael Strong院长一行。

Vice President Wang Lin met with Dr. Michael Strong, Dean of Schulich School of Medicine and Dentistry, Western University, and the delegation on November 27th, 2017.

2 出访 | Overseas Visits

2017年，我校教职工赴美国、加拿大、英国等国家及港澳台地区的大学和科研院所访问交流、留学研修，出访共145批次205人次。

In 2017, Nanjing Medical University has sent delegations to the USA, Canada, the UK and Hong Kong SAR, Macao SAR & Taiwan Province to visit local academic institutions and to conduct study and research. A total of 205 delegates from 145 groups participated in the programs.



2017年12月1日，王林副校长接待印度共和国驻上海总领事馆总领事瑞峰先生一行。

Vice President Wang Lin met with Mr. Anil Kumar Rai, Consul-General of the Consulate General of the Republic of India in Shanghai on December 1st, 2017.



2017年12月4日，美国德克萨斯大学安东尼奥健康科学中心影像研究所Peter Fox教授来我校交流，沈洪兵校长会见了来宾一行，并为Peter Fox教授颁发了我校兼职教授聘书。

President Shen Hongbing met with Dr. Peter T. Fox and the delegation from Research Imaging Institute of University of Texas Health Science Center at San Antonio on December 4th, 2017 and awarded Dr. Peter T. Fox the Adjunct Professor certificate of NMU.



2017年12月6日，英国曼彻斯特大学王欣博士受聘为我校客座教授，季勇副校长为王欣教授颁发了聘书。

Vice President Ji Yong met with Dr. Wang Xin from The University of Manchester on December 6th, 2017 and awarded her the Visiting Professor certificate of NMU.



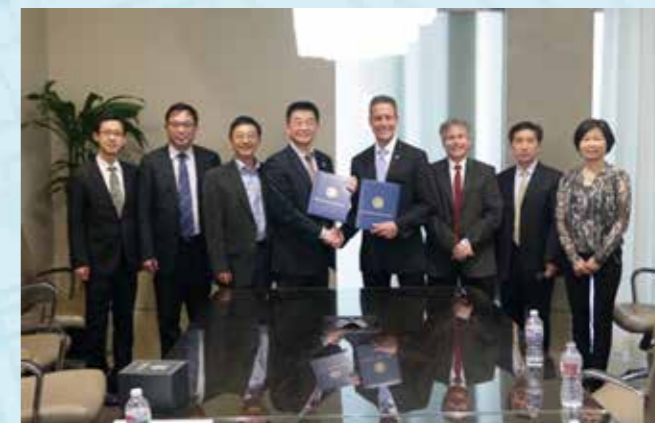
2017年12月20日，诺贝尔生理学或医学奖得主Tim Hunt教授一行访问我校，王长青书记接待了外宾一行。

Party Secretary Wang Changqing met with Dr. Tim Hunt, 2001 Nobel Laureate in Physiology or Medicine on December 20th, 2017.



2017年4月，鲁翔副校长率团赴加拿大西三一大学访问，双方就卫生事业管理本科生、研究生联合培养、学生交换、医院管理人才培养等方面进行了深入讨论，并签署了两校合作框架协议。

Vice President Lu Xiang led a delegation to visit Trinity Western University in April 2017 during which the two parties discussed in depth joint undergraduate and postgraduate training program in health management, student exchange, and hospital administrator training and signed an MoU.



2017年4月，鲁翔副校长率团赴美国加州大学尔湾分校、加州大学戴维斯分校医学中心访问，双方签署了研究生联合培养协议，双方就青年教师培养、科研合作等进行了较为深入的交流。

Vice President Lu Xiang led a delegation to visit University of California Irvine, UC Davis Medical Center in April 2017 during which the two parties signed an agreement of joint postgraduate training program and discussed in depth young faculty training, scientific research cooperation and so on.

2017年4月，洪兵校长率团赴美访问交流。与约翰霍普金斯大学公共卫生学院就公共卫生领域联合开展博士生培养、科学研究、学生交换合作等方面交换了意见，并达成了合作意向；与南卡罗来纳大学就开展卫生事业管理专业“3+2”联合培养、本科学子交换、青年教师培养及科研合作进行了研讨；与美国国立环境科学研究院在双方已建立良好合作的基础上，就进一步开展学术交流、博士生联合培养、学生暑期实习、吸引青年博士后来校工作等进行了实质性探讨。

President Shen Hongbing led a delegation to visit the USA in April 2017. During the visit at Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health, the two sides exchanged ideas and achieved initial intentions on joint training of doctoral students, research collaboration and students exchange; at the University of South Carolina, the two parties discussed “3+2” joint training program for students majoring in healthcare management, undergraduate student exchange, and young teacher training and research collaboration; at US National Institute of Environmental Health Sciences, two sides made substantive discussions on academic exchanges, joint training of doctoral students, summer intern program and introducing post-doctoral fellows to work in NMU.





2017年5月，王林副校长率团赴加拿大西安大略大学访问并参加第六届中国-加拿大（安大略）研究与创新合作论坛。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit Western University and attended the 6th Ontario-China Research and Innovation Collaboration Forum in May 2017.



2017年5月，王林副校长率团赴美国匹兹堡大学访问，考察了WISER医学模拟教育中心，与WISER中心管理团队就进一步合作进行了探讨。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit the University of Pittsburgh in May 2017 during which they visited the WISER Education and Simulation Improving Healthcare Center and discussed with the management team in details for further collaboration.



2017年9月，王林副校长率团访问英国贝尔法斯特女王大学，双方就开展临床药师职业培训进行了深入讨论，初步达成了合作协议。双方还就研究生联合培养、学生交换等合作进行了深入交流。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit Queen's University Belfast in September 2017 during which the two sides discussed in details about the clinical pharmacist vocational training and reached a preliminary consensus. And they also exchanged ideas on joint postgraduate training program, student exchange and so on.



2017年9月，王林副校长率团赴英国曼彻斯特大学访问，双方签署了基础医学专业双学位“3+2”联合培养协议，并就开展博士研究生联合培养、双边学术会议、科研合作以及教师、学生交换等合作进行了深入会谈。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit The University of Manchester in September 2017 during which they signed a “3+2” joint training program agreement in basic medical sciences and conducted in depth discussion on joint PhD training program, bilateral academic meeting, scientific research cooperation and faculty & student exchange.



2017年5月，王林副校长率团赴美国韦恩州立大学访问，双方就研究生联合培养、学生交换、科学研究等进行了交流。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit Wayne State University in May 2017 during which the two parties shared ideas on joint postgraduate training program, student exchange and research cooperation.



2017年7月，王林副校长率团赴印度尼西亚西雅加达医学会访问交流，双方围绕加强两国高校及医院之间医疗、教学、科研等方面合作与交流进行了探讨。

Vice President Wang Lin led a delegation to visit the Indonesian Medical Association, West Jakarta in July 2017 during which the two parties discussed in details about the mutual collaboration in medicine, teaching, scientific research and so on.



2017年12月，沈洪兵校长率团赴毛里求斯医学会、卫生与生命质量部和毛里求斯大学访问交流。双方就MBBS留学生临床技能规范化培训、专科医生培养、科研合作、医生短期培训等交换了意见并达成合作意向。

President Shen Hongbing led a delegation to visit Medical Council of Mauritius, Ministry of Health and Quality of Life of Mauritius and the University of Mauritius in December 2017 during which they exchanged ideas on standardized training of clinical skills for MBBS students, training of specialists, research cooperation and short-term training of doctors and reached the collaborative intention.



2017年12月，李建清副校长率团访问香港城市大学、香港理工大学和香港中文大学，并参加国际应用科技开发协作网第二十二次全体成员大会暨高校科技创新发展论坛。

Vice President Li Jianqing led a delegation to visit City University of Hong Kong, Hong Kong Polytechnic University and Chinese University of Hong Kong in December 2017 during which they also attended the ISTA (International Strategic Technology Alliance) 22nd Annual General Meeting and Knowledge Transfer Management Forum.

协议签署

Agreement Signing

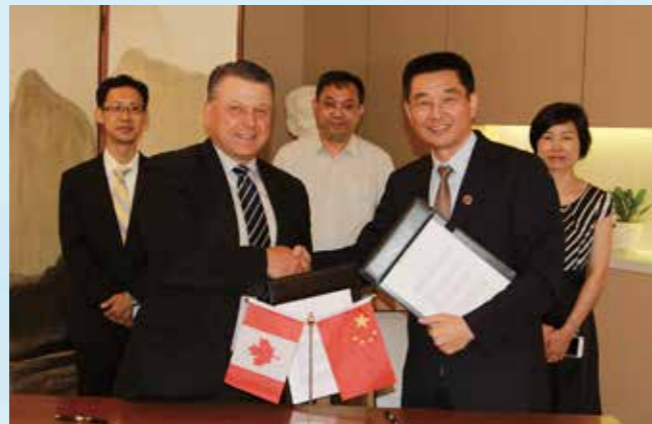
2017年，学校及相关学院、部门分别与挪威、加拿大、英国、美国、印度尼西亚等国家及香港特别行政区、台湾地区的医学院校或科研院所建立了合作交流关系，共签署合作协议15项。

In 2017, Nanjing Medical University has continued to develop its bilateral relationships and academic exchanges with medical schools and research institutions from Norway, Canada, the UK, the USA, Indonesia, Hong Kong SAR and Taiwan Province. 15 formal partnership agreements have been successfully signed.



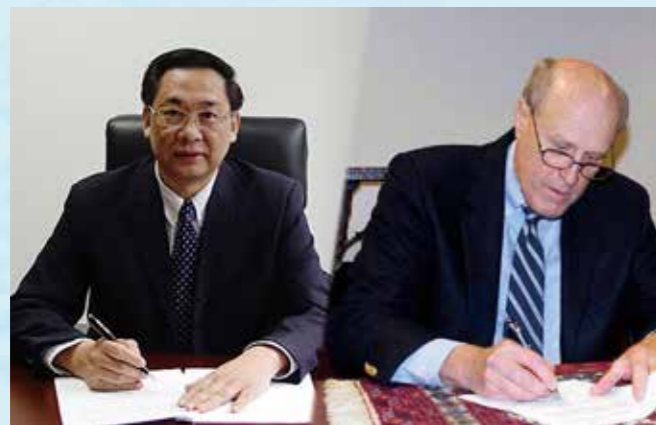
由科技部资助的“基于出生队列的重金属暴露与不良出生结局国际合作研究”项目在我校正式启动，沈洪兵校长代表学校与孟加拉DCH基金会正式签署建立合作备忘录。

Metal Exposures and Adverse Birth Outcomes: A Multinational Birth Cohort Study was officially launched at NMU. President Shen Hongbing signed the MoU with DCH Foundation of Bangladesh.



鲁翔副校长代表学校与加拿大西三一大学副校长Philip Laird博士签署合作项目协议。

Vice President Lu Xiang signed the cooperative agreement with Dr. Philip Laird, Vice President of Trinity Western University.



王林副校长和美国马里兰大学（巴尔的摩）副校长Bruce Jarrell博士签署中美法医学专业本硕连读学生培养项目协议。

Vice President Wang Lin signed an agreement of Sino-U.S. master's degree training program in forensic medicine with Dr. Bruce Jarrell, Vice President of the University of Maryland, Baltimore.

2017年南京医科大学与国（境）外学术机构签署协议情况 2017 Partnership Agreements between NMU and Worldwide Institutions

机构名称 Institution	国家/地区 Country/Region	协议概况 Agreement Details
马里兰大学（巴尔的摩） University of Maryland, Baltimore 	美国 USA	签署中美法医学专业本硕连读学生培养项目协议
挪威科技大学 Norwegian University of Science and Technology 	挪威 Norway	双方将在学生交换、师资互派、医学教育合作、科研合作以及科技转化等方面开展合作
西三一大学 Trinity Western University 	加拿大 Canada	双方将在文化交流、短期学生访问项目、学生交换等领域开展合作
加州大学欧文分校 University of California at Irvine 	美国 USA	签署研究生联合培养协议
西三一大学 Trinity Western University 	加拿大 Canada	签署“3+1+1”领导力培养项目协议
香港城市大学 City University of Hong Kong 	香港 Hong Kong	双方将在学生专题研习、研究体验、机构参访、文化交流等方面开展合作
印度尼西亚Prima大学 Universitas Prima Indonesia 	印度尼西亚 Indonesia	双方将在师资培训、学生交换，硕博士培养、留学生临床实习方面开展合作 双方将在招收英文授课及汉语授课的临床医学专业本科生和其他专业硕、博士研究生方面开展深度合作

机构名称 Institution	国家/地区 Country/Region	协议概况 Agreement Details
印度尼西亚Prima大学附属 皇家Prima医院 Royal Prima General Hospital 	印度尼西亚 Indonesia	双方将在建立海外教学医院方面开展合作
巴淡大学 Universitas Batam 	印度尼西亚 Indonesia	双方将在学生交换、师资互派、医学院建设、学术交流等方面开展合作
印尼西雅加达医学会 Indonesian Medical Association, West Jakarta	印度尼西亚 Indonesia	双方将在国际医学教育、学生医师执业资格考试、学生就业、师生交换等领域开展合作
国际康复质量认证委员会 CARF International 	美国 USA	双方将进行合作培训、短期学术项目、科研合作、师生互访、学术交流等方面合作
曼彻斯特大学生物医学健康学院 Faculty of Biology, Medicine and Health, The University of Manchester 	英国 UK	签署基础医学专业“3+2”联合培养项目协议
辅仁大学 Fu Jen Catholic University 	台湾 Taiwan	双方将在学术信息交流、师资互派、学术交流等方面开展合作
西安大略大学 休利克医学与牙科学院 Schulich School of Medicine & Dentistry, Western University 	加拿大 Canada	签署博士生联合培养项目协议

聘请外国专家

Foreign Experts

2017年，学校共聘请外籍长期专家17人，其中来自美国、加拿大、德国、新加坡等国的高层次外籍专家13人、语言类外教2人、管理类外教1人、专业授课教授1人。此外，聘请名誉教授8人、客座教授19人、兼职教授5人。

A total of 17 long-term foreign experts were employed by Nanjing Medical University in 2017. Among them, the number of high-level foreign experts was 13 and they mainly come from the USA, Canada, Germany, Singapore, etc. We also recruited 2 foreign language teachers, 1 foreign administrative staffer and 1 professional professor. Beside, 8 Honorary Professors, 19 Visiting Professors and 5 Adjunct Professors were appointed by Nanjing Medical University in 2017.

名誉教授 / Honorary Professor



英国生物化学家、分子生理学家，冲绳科学技术大学院大学访问科学家，伦敦弗朗西斯·克里克研究所名誉科学家
Tim Hunt教授（2001年诺贝尔生理学或医学奖获得者）
Dr. Tim Hunt
British biochemist and molecular physiologist, Visiting Scientist at Okinawa Institute of Science and Technology, Emeritus Scientist at the Francis Crick Institute in London (2001 Nobel Laureate in Physiology or Medicine)



台湾高雄长庚纪念医院名誉院长
中国工程院院士
陈肇隆教授
Dr. Chao-Long Chen
from Chang Gung Memorial Hospital & Academician of Chinese Academy of Engineering



香港养和医院肝脏外科中心主任
中国工程院院士
范上达教授
Dr. Sheung Tat Fan
Director of Liver Surgery and Transplant Centre, Hong Kong Sanatorium Hospital & Academician of Chinese Academy of Engineering



香港大学深圳医院院长
香港玛丽医院肝脏移植中心主管
卢宠茂教授
Dr. Chung-Mau Lo
Hospital Chief Executive of the University of Hong Kong-Shenzhen Hospital & Director of Liver Transplant Centre, Queen Mary Hospital



香港大学李嘉诚医学院外科学系
万钧教授
Dr. Nancy Kwan Man
Professor from Department of Surgery, LKS Faculty of Medicine, the University of Hong Kong



韩国蔚山大学医学院及Asan医疗中心
肝胆外科及肝移植分部主席
Sung-Gyu Lee教授
Dr. Sung-Gyu Lee
Chair Professor of Surgery of Asan
Medical Center and University of Ulsan
College of Medicine, Republic of Korea



国际物理医学与康复医学学会
(ISPRM) 现任主席
Jorge Lains教授
Dr. Jorge Lains
President of the International Society
of Physical and Rehabilitation
Medicine



美国塔夫茨大学牙医学院
陈锦坤教授
Dr. Jinkun Chen
from Tufts University School of Dental
Medicine, USA



南京世和基因生物技术有限公司CEO
邵阳博士
Dr. Yang Shao
CEO of Geneseeq



英国伯明翰大学城市医院心血管内科
Gregory Y H Lip教授
Dr. Gregory Y H Lip
from City Hospital of University of
Birmingham, UK



美国哈佛大学牙医学院
杨英姿教授
Dr. Yingzi Yang
from Harvard School of Dental
Medicine, USA



美国阿拉巴马大学
伯明翰分校医学院
李亦平教授
Dr. Yiping Li
from the University of Alabama at
Birmingham, USA

客座教授 / Visiting Professors



美国克利夫兰心脏病医院麻醉科主任
Robert M. Savage教授
Dr. Robert M. Savage
from Cleveland Clinic, USA



美国MD Anderson肿瘤中心
检验科主任
孟庆贺教授
Dr. Qinghe Meng
from MD Anderson Cancer Center,
USA



加拿大纽芬兰纪念大学医学院
王培忠教授
Dr. Peizhong Wang
from Memorial University of
Newfoundland, Canada



日本国立放射线医学综合研究所
标识药剂部部长
张明荣教授
Dr. Mingrong Zhang
from National Institute of Radiological
Science, Japan



美国加州大学洛杉矶分校罗纳德·
里根医学中心细胞病理学部主任
饶建宇教授
Dr. Jianyu Rao
from UCLA Ronald Reagan Medical
Center, USA



美国马凯特大学牙科学院
刘大为副教授
Dr. Dawei Liu
from Marquette University, USA



美国马里兰大学牙医学院
Huakun Xu教授
Dr. Huakun Xu
from the University of Maryland,
USA



新加坡国立癌症中心
Hui Kam Man教授
Dr. Hui Kam Man
from National Cancer Center,
Singapore



美国埃默里大学医学院
Winship癌症研究所
孙士勇教授
Dr. Shiyong Sun
from Emory University School of
Medicine and Winship Cancer Institute,
USA



澳大利亚昆士兰科技大学
公共卫生学院
童世庐教授
Dr. Shilu Tong
from School of Public Health,
Queensland University of Technology,
Australia



澳大利亚詹姆斯·库克大学
医学与牙科学院外科系主任
Yik-Hong Ho教授
Dr. Yik-Hong Ho
from James Cook University,
Australia



国际外科医师学会澳大利亚分会主席
Patrick Chen博士
Dr. Patrick Chen
President of the Australia National
Section of International College of
Surgeons



英国曼彻斯特大学
生物医学与健康学院
王欣教授
Dr. Xin Wang
from the University of Manchester,
UK



美国德克萨斯大学
MD Anderson癌症中心放射肿瘤系
廖仲星教授
Dr. Zhongxing Liao
from MD Anderson Cancer Center,
USA

教师学术交流 Faculty Overseas Academic Exchanges

2017年, 我校共有在职教师91批次161人次赴美国、加拿大、澳大利亚等国家和台湾地区进行校际交流访问, 参加学术活动等。

In 2017, a total of 161 faculty members from 91 groups have participated in overseas visits for academic activities such as international conferences in the USA, Canada, Australia and Taiwan Province, etc.



日本HiPep研究所所长
軒原清史教授
Dr. Kiyoushi Nokihara
from HiPep Laboratories, Japan

兼职教授 / Adjunct Professors



美国韦恩州立大学
医学院生理学系
Jian-Ping Jin教授
Dr. Jian-Ping Jin
from Wayne State University,
USA



美国韦恩州立大学
Karmanos癌症研究所肿瘤科
Zeng-Quan Yang副教授
Dr. Zeng-Quan Yang
from Wayne State University,
USA



美国南卡罗来纳大学
阿诺德公共卫生学院
张佳佳副教授
Dr. Jiajia Zhang
from University of South
Carolina, USA



美国南卡罗来纳大学
阿诺德公共卫生学院
肖菲菲助理教授
Dr. Feifei Xiao
from University of South
Carolina, USA



美国德克萨斯大学
圣安东尼奥健康科学中心影像研究所
主任
Peter T. Fox教授
Dr. Peter T. Fox
from Research Imaging Institute of the
University of Texas Health Science Center
at San Antonio, USA



口腔医学院汤春波老师赴德国参加第五届国际口腔种植研讨会。

Director Tang Chunbo from the School of Stomatology attended the 5th German Society of Oral Implantology (DGOI) in Germany.



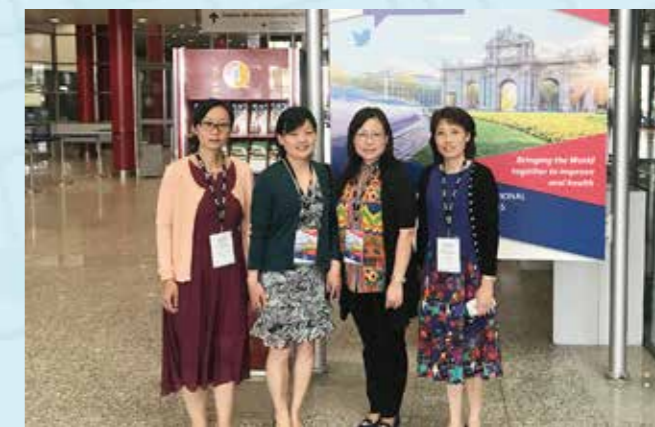
公共卫生学院尤华老师赴美国参加第十二届世界卫生经济大会。

Dr. You Hua from the School of Public Health attended the 12th World Congress in Health Economics in the USA.



基础医学院陈峰老师赴美国参加第6届美国证据法和法医学国际大会。

Dr. Chen Feng from the School of Basic Medical Sciences attended the 6th International Conference on Evidence Law and Forensic Science in the USA.



口腔医院徐艳、范媛、魏新、孙颖老师赴西班牙马德里参加国际牙科联合会2017年年会。

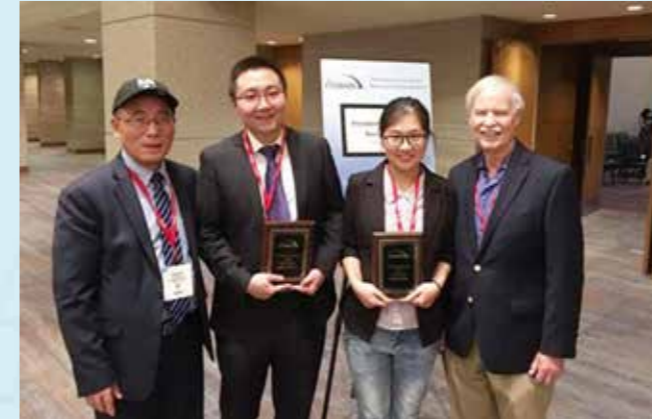
Dr. Xu Yan, Dr. Fan Yuan, Dr. Wei Xin and Dr. Sun Yin from the School of Stomatology attended the 2017 Annual Meeting of International Dental Federation (FDI) in Spain.



基础医学院邱竞帆老师赴加拿大参加2017第四届水研究大会。
Dr. Qiu Jingfan from the School of Basic Medical Sciences attended the 4th Water Research Conference in Canada.



公共卫生学院钟才云老师赴意大利参加第25届世界肿瘤大会。
Dr. Zhong Caiyun from the School of Public Health attended the 25th World Cancer Conference in Italy.

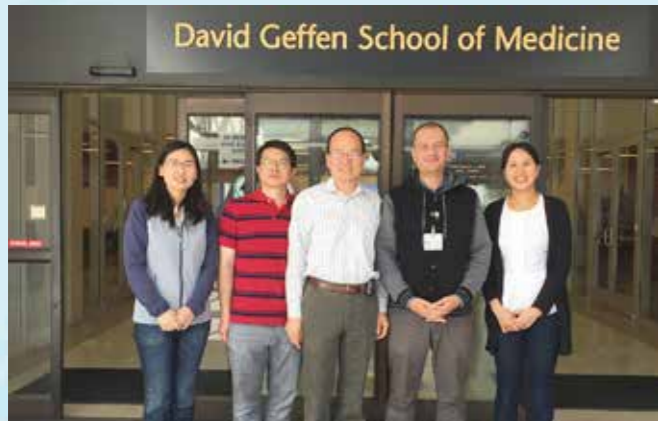


基础医学院陈璐璐老师参加美国骨质疏松与骨矿盐疾病2017年度学术会议。
Dr. Chen Lulu from the School of Basic Medical Sciences attended the 2017 American Society for Bone and Mineral Research in the USA.



基础医学院王雪融老师赴美国宾夕法尼亚大学Perelman医学院学习。

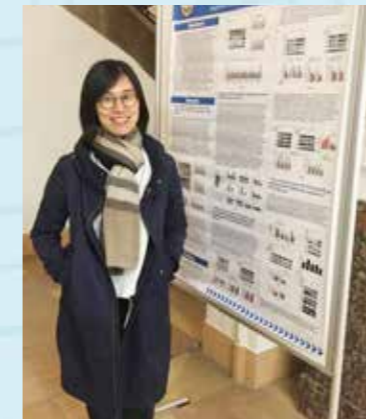
Dr. Wang Xuerong from the School of Basic Medical Sciences studied at Perelman School of Medicine of the University of Pennsylvania, USA.



第一临床医学院左祥荣赴加州大学洛杉矶分校学习（国教师培训项目资助）。
Dr. Zuo Xiangrong from the First School of Clinical Medicine studied at University of California, Los Angeles (UCLA), USA (funded by SIE faculty overseas training program).



公共卫生学院唐少文老师赴美国参加第十二届世界卫生经济大会。
Dr. Tang Shaowen from the School of Public Health attended the 12th World Congress in Health Economics in the USA.



基础医学院严沁赴德国参加第20届卡波氏肉瘤疱疹病毒及相关内容国际会议。
Dr. Yan Qin from the School of Basic Medical Sciences attended the 20th International Workshop on Kaposi's Sarcoma Associated Herpesvirus (KSHV) and Related Agents in Germany.



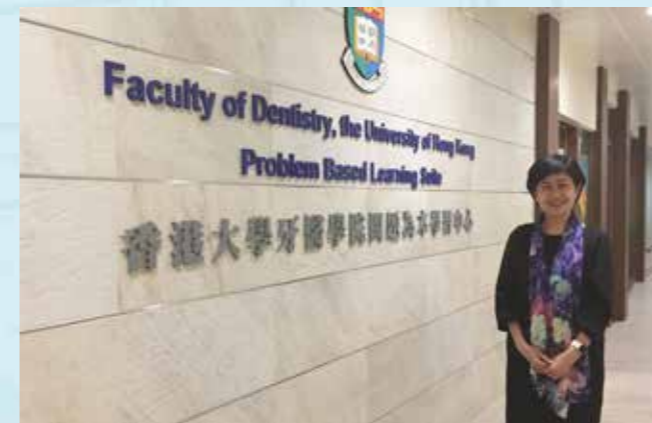
教务处李茜老师赴澳大利亚昆士兰科技大学学习。
Ms. Li Qian from the Department of Teaching Affairs studied at the Queensland University of Technology, Australia.



公共卫生学院王守宇老师赴加拿大麦吉尔大学和阿尔伯塔大学访学。
Dr. Wang Shouyu from the School of Public Health visited and studied in McGill University and University of Alberta, Canada.



公共卫生学院易洪刚老师赴俄亥州立大学医学院、全美儿童医院开展博士后研究。
Dr. Yi Honggang from the School of Public Health carried out post-doctoral research in the College of Medicine of the Ohio State University and Nationwide Children's Hospital.



口腔医学院李谨老师赴香港大学进修。
Dr. Li Jin from the School of Stomatology studied at the University of Hong Kong.

学生境外研修 Students Training & Exchange Programs

2017年，通过国家留学基金委、江苏省政府、校际交换生、学校假期访学等项目，国际合作与交流处共选派199名我校国内学生赴美国、澳大利亚、英国、加拿大等国家著名高校参加公派出国留学或访学项目，相较2016年同比增长11%。

In 2017, altogether 199 Chinese students have been sent to colleges and universities in the USA, Australia, the UK and Canada, etc. through CSC, provincial, university, holiday visiting programs. Compared with 2016, the total student number has been increased by 11%.



2017年度学生境外研修掠影

A Glance of 2017 Students Training & Exchange Programs

- 1 澳大利亚悉尼大学 University of Sydney, Australia
- 2 英国邓迪大学 University of Dundee, UK
- 3 澳大利亚昆士兰科技大学
The Queensland University of Technology, Australia
- 4 英国剑桥大学 University of Cambridge, UK
- 5 美国威尔逊项目 US Wilson Program
- 6 美国杜克大学 Duke University, USA
- 7 美国克雷顿大学 Creighton University, USA
- 8 美国圣路易斯大学 Saint Louis University, USA
- 9 加拿大多伦多大学 University of Toronto, Canada
- 10 江苏高校学生境外学习政府奖学金项目
Jiangsu Provincial College Students Overseas Study Program
- 11 俄罗斯莫斯科第一国立医科大学
I.M. Sechenov First Moscow State Medical University, Russia
- 12 俄罗斯沃罗涅日夏令营 Summer Camp in Voronezh, Russia
- 13 英国曼彻斯特大学 The University of Manchester, UK
- 14 加拿大麦吉尔大学 McGill University, Canada

国际课程 International Courses

2017年，国际合作与交流处再次联合研究生院、教务处、口腔医学院、医政学院、康复医学院、第一临床医学院、药学院、公共卫生学院及护理学院成功开设12门国际课程，深受师生好评。

In 2017, Department of International Cooperation & Exchange, in collaboration with the Graduate School, Department of Academic Affairs, School of Stomatology, School of Health Policy & Management, School of Rehabilitation Medicine, The First School of Clinical Medicine, School of Pharmacy, School of Public Health and School of Nursing, successfully opened 12 international courses which have received unanimous praise from teachers and students.

南京医科大学2017年国际课程一览表

2017 International Courses of Nanjing Medical University

课程名称 Course Title	授课机构 Teaching Institution	授课学时 Teaching Period	听课人数 Attendee
现代口腔正畸学-理论与实践 Contemporary Orthodontics - Principles and Techniques	美国马凯特大学 Marquette University, USA	20	35
健康制度比较 Comparative Health System	美国南卡罗莱纳大学 University of South Carolina, USA	30	45
关节复位术: 循证实践与未来探究 Joint Manipulation: Evidence Based Practice and Future Inquiry	美国克雷顿大学 Creighton University, USA	30	50
高等脂学 Advanced Lipidology	美国纽约州立大学 State University of New York, USA	18	93
口腔正畸学进阶与临床沟通技巧 The Advanced Course of Orthodontics and Clinical Communication	英国邓迪大学 University of Dundee, UK	30	30
中风 (PBL教学) PBL Course - Stroke	美国佛罗里达州大西洋大学 Florida Atlantic University, USA	20	24
健康与疾病中的信号传导 Signal Transduction in Health and Disease	法国波尔多大学 University of Bordeaux, France	30	42
SCI论文写作与投稿 SCI Papers Writing and Submissions	美国阿拉巴马大学伯明翰分校 University of Alabama at Birmingham, USA	30	350
国际卫生体制对比与历史研究 Comparative and Historical Study of Health Systems	澳大利亚拉筹伯大学 La Trobe University, Australia	30	37
健康结果、健康公平和健康政策 Health Outcome, Inequalities in Health and Health Policy	瑞典卡罗林斯卡医学院 Karolinska Institutet, Sweden	30	33
药学转化与研究 Translation & Research of Pharmacy	英国曼彻斯特大学 The University of Manchester, UK	25	23
21世纪护理领导力 Nursing Leadership in the 21 st Century: A Global Call to Caring	美国佛罗里达州大西洋大学 Florida Atlantic University, USA	28	47
合计		321	809



- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 现代口腔正畸学-理论与实践
Contemporary Orthodontics - Principles and Techniques | 7 健康与疾病中的信号传导
Signal Transduction in Health and Disease |
| 2 健康制度比较 Comparative Health System | 8 SCI论文写作与投稿 SCI Papers Writing and Submissions |
| 3 关节复位术: 循证实践与未来探究
Joint Manipulation: Evidence Based Practice and Future Inquiry | 9 国际卫生体制对比与历史研究
Comparative and Historical Study of Health Systems |
| 4 高等脂学 Advanced Lipidology | 10 健康结果、健康公平和健康政策
Health Outcome, Inequalities in Health and Health Policy |
| 5 口腔正畸学进阶与临床沟通技巧
The Advanced Course of Orthodontics and Clinical Communication | 11 药学转化与研究 Translation & Research of Pharmacy |
| 6 中风 (PBL教学) PBL Course - Stroke | 12 21世纪护理领导力
Nursing Leadership in the 21 st Century: A Global Call to Caring |

学历生教学

Teaching Activities of Students

2017年，圆满完成常规教学工作；参与学校本科教学审核评估工作，为今后留学生教学工作指明方向；全英文精品课程建设卓有成效；持续推进留学生课程教学改革；留学生教育教学内涵建设成果显著，丰富中外学生趋同化管理内涵；稳步推进全英文标准化病人(SP)专项工作。

In 2017, SIE has accomplished all the routine work of teaching. The participation in the review and evaluation of undergraduate teaching has pointed out the direction of the future teaching for international students. The construction of English excellent courses has proved fruitful. The reform of course teaching for international students has been continuously promoting. The achievements for connotation construction of education and teaching for international students become remarkable, which have enriched the connotation of Sino-foreign students assimilation management. Meanwhile, the special work of cultivating the English-medium SP (Standardized Patient) has been steadily advanced.

2017年，共11名硕士研究生留学生、73名临床医学专业本科留学生和17名港澳台侨学生毕业，学位授予率分别为100%、98.63%和100%。

In 2017, altogether 11 postgraduate students, 73 MBBS students and 17 undergraduate students from Hong Kong, Macao and Taiwan successfully graduated and obtained degrees with degree-conferring rate of 100%, 98.63% and 100% respectively.



2017年6月留学生参加毕业典礼暨学位授予仪式。

International students participated in the Commencement & Degree Awarding Ceremony in June 2017.

3月28日，约旦哈希姆王国驻华大使馆来函正式通知，我校已被纳入约旦高教科研部认可授予学位的外国大学名单。约旦继印度、尼泊尔、南非、泰国、毛里求斯和斯里兰卡之后，成为我校第七个通过主管部门认证的生源国。

On March 28th, a letter from the Embassy of Hashemite Kingdom of Jordan in China formally informed us that NMU has been included in the list of foreign universities accredited by the Ministry of Higher Education and Scientific Research of Jordan. After India, Nepal, South Africa, Thailand, Mauritius and Sri Lanka, Jordan has become the seventh country in which the competent authorities have accredited NMU.

7月15日，我校全英文标准化病人（SP）证书颁发仪式在五台校区图书馆会议室举行。自2011年启动全英文标准化病人专项工作，我校在全国建立了首支全英文标准化病人队伍，历经六年的实践与摸索，至今已成功培训全英文标准化病人志愿者25人。

On July 15th, the certificate award ceremony for NMU English-medium SP was held in the conference room of library at Wutai campus. Since the special work of cultivating the English-medium SP (Standardized Patient) started in 2011, NMU has built up the first English-medium SP team in China, which has developed into 25 volunteer members after 6 years of practice and exploring.



我校留学生教育通过约旦高教科研部认证。

NMU international education was accredited by the Ministry of Higher Education and Scientific Research of Jordan.



全英文标准化病人证书颁发仪式。

Certificate awarding ceremony for NMU English-medium SP.



全英文标准化病人参与实习中期检查。

English-medium SP participated in clinical internship mid-term examination.

7月27日，南京医科大学首家海外教学医院—印度尼西亚皇家PRIMA医院正式挂牌，此举开创学校服务“一带一路”倡议工作的新局面。11月27日-12月1日，PRIMA医院一行三人受邀来校考察我校临床实习工作开展情况，为2018年派驻实习生进行前期沟通和准备工作。

On July 27th, the first overseas teaching hospital of NMU, Royal PRIMA Hospital of Indonesia, was founded, which has created a new prospect for serving the Belt and Road Initiative of China. From Nov.27th to Dec. 1st, three doctors from PRIMA Hospital were invited to visit NMU and investigate the clinical internship of NMU so as to conduct early communication and make preparations for sending interns in 2018.

12月9日，首届来华留学生临床思维与技能竞赛在天津医科大学举行。我校代表队取得含优异团队奖（最高奖项）、最佳团队合作奖、外科基础技能单项优秀奖、妇产科技能单项优秀奖在内的四个奖项。

On December 9th, the first clinical thinking and skills competition for international medical students was held in Tianjin Medical University. NMU team has won a total of four awards including the Outstanding Group Award (top award), the Best Team Cooperation Award, the Surgical Basic Skills Single Award and the Obstetrics and Gynecology Skills Single Outstanding Award.



2017年4月专家组赴印度尼西亚皇家PRIMA医院实地考察。
Field visit to Royal PRIMA Hospital of Indonesia in April 2017.



2017年7月我校首家海外教学医院在印度尼西亚皇家PRIMA医院成功挂牌。
Royal PRIMA Hospital of Indonesia, the first overseas teaching hospital of NMU founded in July 2017.



2017年11月印度尼西亚专家来校观摩我校实习中期检查工作。
Indonesian experts were invited to observe the clinical internship mid-term examination of NMU in November 2017.



2017年12月王林副校长会见印度尼西亚专家并商派出留学生海外实习工作。
Vice President Wang Lin met with Indonesian experts and discussed overseas students' internship in December 2017.



我校在首届来华留学生临床思维与技能竞赛取得佳绩。
NMU achieved good results in the first clinical thinking and skills competition for international medical students.

2017年，继续构建全英文精品课程群，《局部解剖学》、《流行病学》、《生物化学与分子生物学》入选2017年江苏省全英文精品课程，省级全英文精品课程数增至5门。深入开展全英文教学改革，5月份启动研究生全英文教学大纲修订工作，7月份启动全英文翻转课堂与试题库建设。已完成《流行病学》、《病理学》两门课程共10讲的视频拍摄工作。

In 2017, SIE continued to construct English excellent courses, among which Regional Anatomy, Epidemiology, Biochemistry and Molecular Biology have been selected as the English Excellent Courses of Jiangsu Province in 2017. This has increased the number of English excellent courses at provincial level to 5. Besides, the English teaching reform has been carried out in depth. The revision of English Syllabus for postgraduate students was started in May. The construction of flipped classroom and test question bank was launched in July. A total of 10 videos of epidemiology and pathology have been completed as well.



- 2017年3月召开全英文精品课程建设推进会。
Promotional meeting for the construction of English Excellent Courses was held in March 2017.
- 2017年5月召开留学生研究生课程大纲编写工作会议。
Work conference for writing teaching syllabus for international postgraduate students was held in May 2017.
- 《病理学》翻转课堂视频。
Video screenshot of a flipped classroom of pathology.
- 《流行病学》翻转课堂视频。
Video screenshot of a flipped classroom of epidemiology.



2017年本科留学生临床实习中期检查。
Clinical Internship Mid-term Examination for MBBS Students in 2017.

2017届留学生毕业技能考核。
Graduation clinical skills examination for MBBS students of 2017.

江苏省教育厅办公室文件

苏教办函〔2017〕12号

省教育厅办公室关于公布2017年江苏高校省国外留学生英文授课精品课程和暑期短期项目名单的通知

各省各高校：
为贯彻落实《江苏省中长期教育发展规划（2016-2020年）》和《留学江苏行动计划》，进一步扩大学校留学生教育规模，提高教育品质，省教育厅自2014年起开展高校省国外留学生英文授课精品课程建设，成效显著。2017年继续开展精品课程遴选工作，经申报和专家评审，共评出英文授课“精品课程”和英文授课“暑期课程”两类，同时进行了暑期项目暑期项目遴选工作，经高校申报和专家评审，共评出55个项目入选2017年江苏高校省国外留学生英文

附件1

2017年江苏高校省国外留学生英文授课精品课程名单

30	南京医科大学	Cell Molecular Biology 细胞分子生物学	张洪波
31	南京医科大学	Food Microbiology 食品微生物学	李海英
32	南京医科大学	Biotechnology and Food Biotechnology 生物技术及食品生物技术	李海英
33	南京医科大学	Immunology 免疫学	李海英
34	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
35	南京医科大学	Medical Microbiology 医学微生物学	李海英
36	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
37	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
38	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
39	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
40	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
41	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
42	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
43	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
44	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
45	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
46	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
47	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
48	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
49	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
50	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
51	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
52	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
53	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
54	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英
55	南京医科大学	Microbiology 微生物学	李海英

附件2

2017年江苏高校省国外留学生英文授课暑期项目名单

1	南京医科大学	暑期项目	李海英
2	南京医科大学	暑期项目	李海英
3	南京医科大学	暑期项目	李海英
4	南京医科大学	暑期项目	李海英
5	南京医科大学	暑期项目	李海英
6	南京医科大学	暑期项目	李海英
7	南京医科大学	暑期项目	李海英
8	南京医科大学	暑期项目	李海英
9	南京医科大学	暑期项目	李海英
10	南京医科大学	暑期项目	李海英
11	南京医科大学	暑期项目	李海英
12	南京医科大学	暑期项目	李海英
13	南京医科大学	暑期项目	李海英
14	南京医科大学	暑期项目	李海英
15	南京医科大学	暑期项目	李海英
16	南京医科大学	暑期项目	李海英
17	南京医科大学	暑期项目	李海英
18	南京医科大学	暑期项目	李海英
19	南京医科大学	暑期项目	李海英
20	南京医科大学	暑期项目	李海英
21	南京医科大学	暑期项目	李海英
22	南京医科大学	暑期项目	李海英

《局部解剖学》、《流行病学》、《生物化学与分子生物学》入选2017年江苏省全英文精品课程。
Regional Anatomy, Epidemiology, Biochemistry and Molecular Biology were selected as the English Excellent Courses of Jiangsu Province in 2017.

学历生管理

Student Administration of Degree Programs

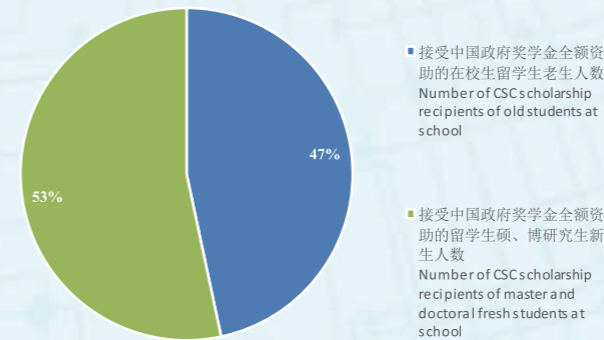
2017年，我校共招收来自斯里兰卡、印度、泰国，毛里求斯等25个国家的留学生本科生98名、硕士研究生53名、博士研究生12名，合计163名。招收港澳台侨本科生9人，其中临床医学专业学生4人、口腔医学专业5人。2017年，我校首次获批招收澳门地区“保送生”资格，将于2018年首次招生。

In 2017, NMU recruited 98 undergraduate students, 53 master students and 12 doctoral students, 163 in total from 25 countries, such as Sri Lanka, India, Thailand, and Mauritius etc. Besides, NMU recruited 4 undergraduate students majoring in Clinical Medicine and 5 undergraduate students majoring in Stomatology, totally 9 students from Hong Kong, Macao and Taiwan. In 2017, NMU was approved to recruit recommended students from Macao for the first time, and will enroll the recommended students from Macao in 2018.

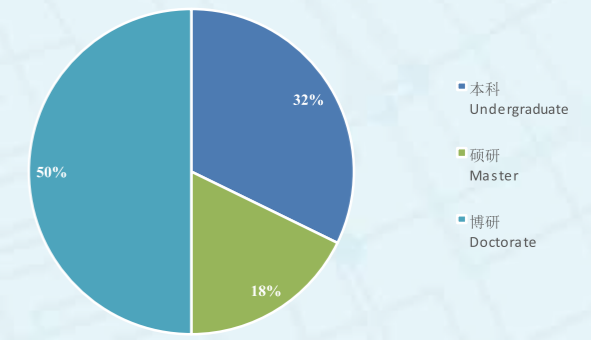
2017年，我校有18名硕士生和6名博士生留学生新生，共计24人获得中国政府奖学金全额资助，占我校接受中国政府奖学金全额资助的在校生留学生人数的53%。

There are 18 master's students and 6 doctoral students, 24 in total who received CSC scholarship in 2017, which accounts for 53% of the current CSC students at school.

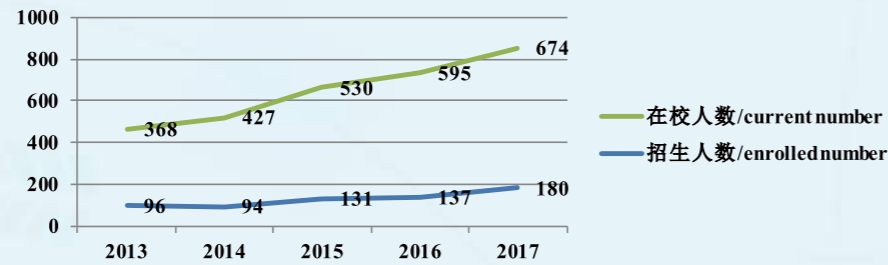
2017年我校留学生接受中国政府奖学金全额资助统计
CSC Scholarship Recipients of International Students at School in 2017



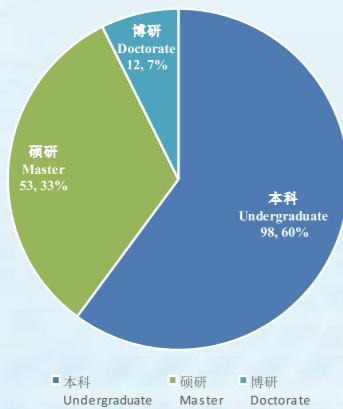
2017年12月在校中国政府奖学金留学生统计图
Statistical Picture of CSC Students at school by December of 2017



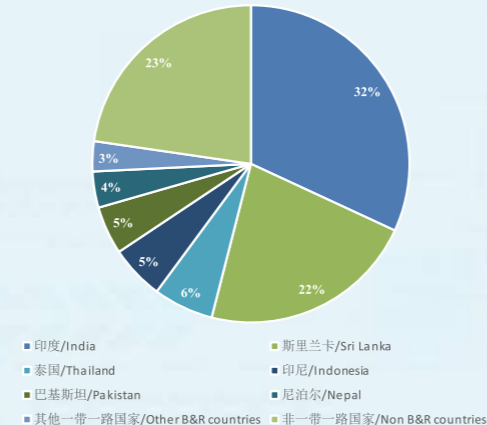
2013-2017年学历留学生招生及在校生数据统计
Statistics of International Students from 2013-2017



2017年我校留学生招生人数统计
The Enrollment of International Students at School in 2017



2017年我校留学生“一带一路”国家招生人数占比
The Enrollment Percentage of International Students from the Belt & Road Countries at School in 2017



2017年，留学生共计524人次获得国家、省、市和学校奖学金，奖金总额约为935万元人民币，获奖人次和奖金总额分别比2016年增长了21.6%和73.2%。25名台湾、港澳侨学生获得教育部台湾及港澳侨学生奖学金，4名台湾学生获得江苏省台湾学生奖学金。

In 2017, for all international students, there are 524 persons in total winning all kinds of scholarships, including national, provincial, city and university level ones with a total amount of 9.35 million RMB and with an increase of 21.6% and 73.2% compared with 2016. There are 25 students from Hong Kong, Macao and Taiwan winning scholarships from Ministry of Education and 4 Taiwan students winning Jiangsu Province Taiwan Students' Scholarship.



2017年度学生表彰大会-港澳台侨学生奖学金获奖代表。
Representatives of scholarship winners from Hong Kong, Macao and Taiwan on the Scholarship Ceremony of 2017.

2017年我校留学生接受各类奖学金资助统计

奖学金 Scholarship	获奖人次 Winning Persons	奖金 (万元) Scholarship (ten thousand yuan)
中国政府奖学金 Chinese Government Scholarship	49	389
江苏省茉莉花奖学金 Jasmine Jiangsu Government Scholarship	29	117
南京市政府外国留学生奖学金 Nanjing Government Scholarship	66	102
南京医科大学奖学金 NMU Scholarship	380	327
合计 Total	524	935



2017年度学生表彰大会-留学生奖学金获奖代表。

Representatives of International scholarship winners on the Scholarship Ceremony of 2017.

2017年，留学生管理工作在“管理精细化”的指导思想下稳步向前推进。全面梳理了留学生管理手册及各项办事流程；分类登记备案并妥善处理留学生突发事件；完成宿舍维修改造工程，改善留学生住宿条件；圆满完成2017级留学生新生迎新工作；开展法制专题教育、提高留学生安全防范意识；完善考勤机制，确保留学生上课出勤率。

In 2017, the management of international students was steadily advanced under the guiding ideology of delicacy management. In the past one year, we have summarized the management book for international students and work flow of different affairs, classification registered and properly handled students' emergencies as well as completed dormitory renovation so as to improve the accommodation service. Besides, we have successfully completed the 2017 international freshmen orientation, organized monographic lectures on Moral and Legal Education to enhance students' security awareness, and improved the attendance inspection mechanism to ensure the attendance rate.



开展法制专题教育。 Legal Education for international students.

2017年，为深化学生文化交流，开展了“感知江苏”学生文化交流与实践系列活动。先后在连云港、苏州、南京和泰州四市开展了系列活动，通过活动，使留学生加深对我国历史、传统、文化与社会了解，增强留学生对中国文化的认知感与认同感。

To improve the students' cultural exchange, in 2017, SIE has launched “Perceiving Jiangsu” Students' Cultural Exchange and Practice serial activities. By the end of 2017, SIE has successfully completed four activities in Lianyungang, Suzhou, Nanjing and Taizhou. From the activities, the international students have more profound understandings of China's history, traditions, culture and society. Moreover, these activities have enhanced the foreign students' understanding and recognition of Chinese culture.



“感知江苏”文化交流与实践系列活动。

“Perceiving Jiangsu” International Students Cultural Exchange and Practice serial activity.

2017年，留学生在学校内外各项文体活动中也取得了累累硕果，不仅在校内外展示了各国留学生的风采，而且活动的开展也促进了中外学生的文化交流，丰富了校园文化内涵。

In 2017, international students have achieved fruitful results among the various literary and sports activities inside and outside of NMU, which not only showed the demeanor of students from all over the world, but also promoted the cultural exchange between Chinese and foreign students and enriched the connotation of campus culture.



丰富多彩的留学生课余活动。

Colorful extracurricular activities.

2017年度学生活动获奖
Awards for Excellence in Student Activity, 2017

序号	获奖单位/个人	获奖内容	授奖单位
1	国际教育学院	第二十七届校园科技文化艺术节校园服饰设计搭配表演大赛团体一等奖、表演奖、组织奖	共青团南京医科大学委员会
2	国际教育学院	“三好杯”篮球赛男子组亚军	共青团南京医科大学委员会、南京医科大学体育部
3	国际教育学院	“社联杯”排球比赛亚军	南京医科大学体育部
4	国际教育学院	“三好杯”羽毛球赛团体亚军	共青团南京医科大学委员会、南京医科大学体育部
5	国际教育学院	“三好杯”网球赛团体冠军	共青团南京医科大学委员会、南京医科大学体育部
6	国际教育学院	“三好杯”极限飞盘比赛最佳极限飞盘精神队	共青团南京医科大学委员会、南京医科大学体育部
7	国际教育学院	“阳光杯”新生风采大赛才艺比赛一等奖	共青团南京医科大学委员会
8	国际教育学院	“阳光杯”新生风采大赛才艺比赛优秀编排奖	共青团南京医科大学委员会
9	国际教育学院	“阳光杯”新生风采大赛体育类比赛女子定点投篮冠军	共青团南京医科大学委员会
10	国际教育学院	“新生杯”足球赛冠军	南京医科大学体育部
11	国际教育学院	“第二届“游子杯”师生羽毛球赛亚军	南京医科大学体育部
12	国际教育学院	第四十八届运动会学生男子组第二名	南京医科大学体育运动委员会
13	国际教育学院	第四十八届运动会学生团体总分第三名	南京医科大学体育运动委员会
14	国际教育学院	第四十八届运动会学生女子组第四名	南京医科大学体育运动委员会
15	国际教育学院	2017“同乐江苏”外国人歌唱才艺大赛新秀奖	江苏省人民政府新闻办公室、江苏省广播电视总台
16	个人	2016-2017学年春季读书报告会三等奖	南京医科大学图书馆、南京医科大学学生工作处
17	个人	2017秋季读书报告会一等奖、三等奖	南京医科大学学生工作处
18	个人	2017“同乐江苏”外国人汉语演讲比赛南京赛区三等奖	江苏省人民政府新闻办公室、江苏省教育厅、江苏省人民政府外事办公室
19	个人	第一届“善志杯”医学绘图比赛二等奖、三等奖、最佳创意奖	

非学历留学生项目

Non-degree Programs for International Students

2017年，国际教育学院凝练学校特色，积极和相关学院、实验室以及附属医院沟通协作搭建平台，5月份成功举办第三届“NMU-WVU汉语夏令营”项目，7月份顺利完成第三届“中国文化、社会与公共卫生”暑期学校项目，11月份圆满完成NMU-QUT短期交流项目。2017年，共计50名境外合作院校的留学生或医生参加我校相关项目，人数相较2016年的33人增长了51%。此外，2017年还招收36名语言类非学历留学生，人数相较2016年的25人增长了44%。

In 2017, SIE played an active role in communication and cooperation with relevant schools, laboratories and affiliated hospitals to establish platforms and to plan and carry out summer school platforms. SIE successfully held "NMU-WVU Summer Camp" project in May, the third "Chinese Culture, Society and Public Health" summer school project in July and NMU-QUT short-term exchange program in November. In 2017, 50 international students or doctors from overseas partner institutions participated in the related projects in NMU, with an increase of 51% compared with 33 persons in 2016. In addition, SIE enrolled 36 language students with an increase of 44% compared with 25 persons in 2016.



2017年春季汉语班。
Chinese Training Class of Spring Season Program in 2017.



2017年暑期学校活动花絮。
Summer school activities in 2017.

HSK网考 HSK Test Center

2017年，共成功组织了6次汉语水平考试（HSK）网考，来自我校、南京市其他高校的留学生和生活在南京市及其周边城市的外籍人士共535人参加考试，人数与2016年的536人基本持平。学院认真做好报名服务、组织考试、证书发放等工作，特别是组织考试环节，严格按照国家汉办考务手册要求实施考试管理，确保考务工作规范有序。

In 2017, the Chinese Training Center has held 6 HSK tests for a total of 535 foreigners from Nanjing Medical University (NMU) and other universities in Nanjing and neighboring cities. The number is basically the same as 536 persons in 2016. SIE conscientiously did a good job in registration services, organization of examinations, certificate issuance etc., especially the organization of examinations, strictly in accordance with the requirement manual for the implementation of test management of Hanban, to ensure the examination work is standardized and in order.



2017年6月我校被评为汉语网络考试“优秀考点”。
NMU is awarded as “Excellent Examination Site”.



我校荣获2017年度汉语水平考试（HSK）网考“先进考点”。
NMU is awarded as “Advanced Examination Site” of 2017 HSK Test.



HSK 考试现场。
HSK Test Scene.

科研及获奖

Scientific Research & Awards

2017年，留学生教育改革研究再获突破，李敏同志《留学生临床教学基地建设与运行模式研究》入选2017年江苏省高等教育教改研究立项课题。陈梦卿同志《基于社会认同理论的国际留学生思想政治教育策略研究》入选2017年南京医科大学教育研究课题。教职工7人次获得各级各类表彰。

In 2017, there was a breakthrough in scientific research on the education reform of international students. Prof. Li Min's "Research on the Construction and Operation of Clinical Teaching Base for International Students" was selected as one of the topics for the education reform project in higher education in Jiangsu Province in 2017. Chen Mengqing's "Research on Ideological and Political Education Strategies for International Students Based on Social Identity Theory" was selected as a research topic in 2017 Nanjing Medical University. Altogether 7 faculty members have received various honors and awards on assorted levels.

2017年度学院及教职工荣誉
SIE & Faculty Honors and Awards in 2017

序号	获奖单位/个人	获奖内容	授奖单位
1	沈恒露	2016-2017年度江苏省外国留学生教育管理先进个人	江苏省外国留学生教育管理研究会
2	钟轶	第十一届“扬子江奖教金”优秀奖	南京医科大学
3	沈恒露	2016-2017年度南京医科大学“三育人”先进个人	中共南京医科大学委员会
4	郑宇	临床医学专业认证工作先进个人	南京医科大学
5	张东辉	临床医学专业认证工作先进个人	南京医科大学
6	周栎	临床医学专业认证工作先进个人	南京医科大学
7	钟轶	临床医学专业认证工作先进个人	南京医科大学

致 谢

2017年，在校党委的统一部署和校领导的正确领导下，我校国际合作与交流工作、留学生教育教学工作成绩喜人。在此，谨向各职能部门、相关学院和相关附属医院给予的支持和帮助表示衷心的感谢！

国际合作与交流处
港澳台办公室
国际教育学院
二〇一八年一月

Acknowledgement

Under the unified deployment and correct guidance from the NMU leadership in 2017, we have made great achievements in the fields of foreign affairs work and education & teaching of international students. At this moment, please allow us to extend the heartfelt gratitude to all related departments, schools and affiliated hospitals for their consistent help and support!

Department of International Cooperation & Exchange
Office of Hong Kong, Macao and Taiwan Affairs
School of International Education
January, 2018